

طرائف من ادب العرب

(٦)

من المقدم الفريد

اعشى بكر

« ذكر الشعر عند عبد الملك بن مروان فقال اذا اردتم الشعر الجيد فعليكم بالزرق من بني قيس بن ابلهبة^(١) وهم رهط اعشى بكر واصحاب النخل من بئر يريد الاوس والخزرج واصحاب الشف من هذيل والشعف رؤس الجبال »

اقول سمى كثير من الشعراء باسم « الاعشى » وهم اعشى بني اسد واعشى باهلة واعشى بني ثعلبة واعشى بني تميم واعشى بني ربيعة واعشى سليم واعشى بني قشير واعشى همدان . ولكن اشتهرهم بلا خلاف اعشى ميمون بن قيس بن بكر بن رائل وكنيته ابو بصير ويعرف اختصاراً باعشى بكر . وهو واحد مشاهير شعراء الجاهلية ومنهم من قدمه على امرئ القيس والناطقة وقالوا انه اسدح الشعراء للترك واصفهم لغمر واعزهم شعراً واحسنهم فريضاً

قال صاحب المقدم الفريد وقد كانت الحجاب بن شداد ظاملاً لا يذكر حتى طرقته الاعشى في فنية وليس عنده الا ناقة فاقى امه فقال ان فنية طرقتونا الليلة فان « رأيتني » ان تأذني في حجر الناقة . قالت نعم يا بني فخرها واشترى لهم بيمض لحما شراباً وشوى لهم بعض لحما فاصح الاعشى ومن معه غادين فلم يشعرا الخلق حتى انه القصيدة التي ارفها :

ارقت وما هذا الصهاد المؤرق	ومالية من سقم ومالي تعشق
سمرى لتدلاحت عيون كثيرة	الى ضوء نار في قباع تحرق
تشب لترورين بصطبانها	وبات على النار الندى والخلق
رضي لياني لذي ام تحالفا ^(٢)	باصمح داج عوض لا تفرق
تري الجود بسري سائل الموق وجود	ك زان ممن المندواي رونق

(١) وفي الاطراف « ان حسنا سئل من شعر الناس فقال اشاعرهم بنو ام قبيله قالوا بل فيله قال الزرق من بني قيس بن ابلهبة . وهذا حديث يروي ايضا عن غير حسان »

(٢) وفي رواية ثالثة وهي معنى تحالف

فلا اتت القصيدة جملة الاشراف فخطب اليه وتقبل وبيت على النار الندي والمخفق -
وقوله تقاسمنا بالبحم داج بقول مخالفا عن ازماد وحذاشي؟ تقعله الفرس لا يفترقون اند
النهر» - انتهى قول صاحب المقدم

وقد اطلق صاحب الاغاني حيث اومر صاحب المقدم الفريد واقتضب وانثلثت
الروايات ثورا وشعرا كما سترى - قال صاحب الاغاني :

« وكان الاعشى يراني سوق عكاظ في كل سنة وكان الملقق الكلابي شائعا ^(١) مقلقا
فقال له امرأته يا ابا كلاب ما يمنعك من التعرض لهذا الشاعر فما رأيت احدا اقتطعة
الي نفسه الا واكسبه خيرا - قال ويحك ما عندي الا فاقني وطايها الحل - قالت الله يخلفها
طيك قال فهل له بد من الشراب والمسوح - قالت ان عندي ذخيرة لي ولعلي ان اجمعها -
قال فتلقاه قبل ان يسوق اليه احد وابنه يقوده فاخذ اعظام فقال الاعشى من هذا الذي
غلبنا على خطانا - قال الملقق - قال شريف كريم - ثم سلمه اليه فاناخه فخر له نائفة ^(٢) . . .
واحاطت بنائفة به بنسرة ^(٣) وبمحنة فقال ما هذه الجوارى حولي قال بنات اخيك ومن
ثمان شربدين ^(٤) قليلة - قال وخرج من عنده ولم يقل ليه شيئا فلما وافي سوق عكاظ اذا
هو بنسرة ^(٥) قد اجتمع الناس عليها واذا الاعشى يشدهم :

ارفت وما هذا السهاد المورق	وما لي من سقم وما لي محشوق
ولكن اراني لا ازال يجاد	اخادي بما لم يمس عندي واحرق
لعمرى لقد لاحت عيون كثيرة	الي ضوء نار الباع شروق
تسب للقرورين اصطليانها	وبات على النار الندي والملقق
رضي لبان ندي ام مخالفا	باسمه داج عوض لا تفرق
ايا مسبح سار الذي قد فعلت	فابجد اقوام يو ثم اعرقوا
يو تمعد الاجمال في كل منزل	وتعد اضراف الجبال وتطلق

سلم عليه الملقق فقال له مرحبا يا سيدي بسيد قومك - وراى يا معاشر العرب هل
فيكم مذكار ^(٦) زوج ابنة الى الشريف الكريم - لما قام من مقعد ورفيع مخلوقه الأوقد
زوجها - وقال في مكان آخر « فما اتت عن الملقق سنة حتى زوج اخواته الثلاث » وذكر
روايات اخرى عن هذا الحادث لا يحسن لا يوردها هنا

(١) امرأة مشاك ورجل ثقات كثيرة ولادة كنانة (٢) يدكنا ويمدنه (٣) طين عظيمة

(٤) كثير الذكور

أما وصف الاعشى للكرم وحسن القرى في بيته

تسب لقرورين بصطليانها وبات على النار الندى والمخلق

والندي يليه فاحسن ما قيل في الجود وتدل لا يقال مثله . فقد شبه الجود برجل مقرور بصطلي النار مع مقرور آخر هو المخلق معدده وقال انهما توأمان لأم . رضا لبان ندي واحد وتحالفا . ان لا يتفرقا ابد الدهر . فن لي بريشة مصور صناع اليد سامي الخيطة حمل لواء السقرية بصور لنا الجود والمخلق جالسين يصطليان ويظنان الايمان ان لا يتفرقا مدى الدوران اذا لكان لنا من ذلك صورة تضاهل في جنتها صورة المظنة اني صورها احد شاعري المصورين ويعدت بمئة الف جنيه

وقد ادرك الاعشى الاسلام وسمع بالنبي فوجد اليه وقدمه بقصيدة مطلعها :

لم تقمض عينك ليلة ارمدا رعادك ما عاد السليم المسيدا

ومنها يخاطب ناقته :

قالت لا ارقى لها من كلالة ولا من حفا حتى تزور محمدا

مق ما تناخي عند باب ابن هاشم تراحي^(١) وتلني من فواضله بدا

بلغ خبره قريشا فرصدوه على طريقه وقالوا هذا صناجة^(٢) العرب ما يمدح احداً قط الا رفع قدره فلما ورد عليهم جمعوا له مائة من الابل فاخذها وانطلق الى بلده حتى اذا كان ببعض الطريق رمى به بعيره فقتله . فلما بلغ النبي خبره قال « كاد ان^(٣) ينجو ولأ» اي لم ينج

وقتل عن رواية بشار قوله « نحن حاكة اشعر في الجادلية والاسلام ونحن اعلم الناس

بـ» ادشى بن قيس بن امة استاذ الشعراء في الجاهلية وجرير بن الخطمي استاذهم في الاسلام

(١) وفي رواية شري « (٢) وفي الاغالي اهم كانوا يلبثون ابن عمر الملقب صناجة العرب

(٣) في كتب الصحابة يغلب على كاد ان يقتل خبرها . ان ولكنه لم يقتلها في هذا الحديث . وجاء في حديث آخر « ان المهلم كاد ان يكون بيكا » ولم اعتراض على كاد في العهد الفريدي الا وخبرها مشرون بان كاد وشك وكذلك في الاغالي فقد جاء في موضع من « فكاد ان يخرج من جلتك ضربا » . وجاء في موضع آخر « ان عمر بن ابي ربيعة رأى لينة تطرف باليت فكاد غلله ان يذهب » . وجاء في وصف ضرب الثريا لابن ابي ربيعة « وكان النساء اذ ذلك يقطنن في اصابعهن العشر فخرجت اربع فصرنما يظاهر كتب فاصابت احمرا ثم تبيو العيين لكادت ان تلبها » الخ . ولكنها وردت في القرآن ولم يقتل خبرها بان كفتوى (يكاد ابرق يختلف . مدرم) وهذا ما حمل النخاعة على ترجيح عدم الاقتران على الاقتران اذ القرآن هو اساس قواعد اللغة

عودة الى التوراة

« عن ليث عن طاؤس عن ابن عباس أنها نكحة نبي يعني قول الشاعر :

ستدي لك الابام ما كنت جاهلاً وبأتيك بالاخبار من لم يزود^(۱)

» وسمع كعب قول الخطيئة :

من يفعل الخير لا يعدم جوائزه^(۲) لا يذهب العرف بين الله والناس

« قال انه في التوراة حرف يحرف بقول الله تعالى من يفعل الخير يجده عندى لا يذهب

الخيري بيني وبين عبدي »

والمراد بكعب هنا كعب الاحبار اليهودي وقد كانت معاصراً لعمر بن الخطاب هو

والخطيئة وله حديث معه لا بأس بل كرو . قال جلال الدين السيوطي في تاريخ اختلفاه :

« قال ابو صالح السمان قال كعب الاحبار لعمر (بعد طعن ابي لؤي^۱ اياه) اجدك في

التوراة تقتل شهيداً . قال وانى لي بالشهادة وانا بجزيرة العرب » وقال ابن الاثير يصف

مقتل عمر « فلما كان الغد جاءه كعب الاحبار فقال له يا امير المؤمنين اعهد فانك ميت

في ثلاث ايام . قال وما يدريك . قال اجده في التوراة . قال أتعبد عمر بن الخطاب

في التوراة . قال اللهم لا ونكفي اجد حليتك وصفتك وانك قد في اجلك . فلما كان الغد

جاءه كعب فقال بقي يومان . فلما كان الغد جاءه كعب فقال مضى يومان وبقي يوم . . . »

الى ان يقول : « جعل (عبد الله بن عمر) يدخل عليه المهاجرين والانصار فيسألون عليه .

ودخل كعب الاحبار مع الناس فلما رآه عمر قال :

توعدي كعب ثلاثا اعدتها ولا شك ان القول ما قال لي كعب

وما بي حذار الموت اني ليت ولكن حذار الذنب ببعده الذنب »

ولم يقل لنا كعب الاحبار في اي مكان من التوراة وجد الاشارة الى عمر كما انه لم

يقن لنا في اي مكان منها وجد الآية المذكورة آنفاً حرفاً يحرف . اما نحن فلم نجدها والا

فالتوراة التي ارادها كعب هي غير التي بين ايدينا

•••

وعلى ذكر التوراة وكثرة استشهاد كتاب العرب بها رأيت ان اذكر هنا بعض الآيات

(۱) هذا البيت لطرفة بن عتيق من غمام معناه المشهورة التي مطلعها :

لمره اطلال بيرة عبيد تروح كياتي اوشم في ظاهري اليد

(۲) وفي رواية موازية وهي النعم والاولى جمع جائزة والثانية جمع جزية واللهى واحد

التي قالوا انها في التوراة نملٌ في ذلك فائدة او تفصكه اذا عدت الفائدة :
المثل السائر

جاء في «المثل السائر» لابن الاثير الكاتب قوله « في التوراة ان اصحق عليه السلام هو المسيح . وهذا صحيح بدل على ان التوراة التي ذكرها مثل التوراة التي بين ايدينا من هذا القبيل وقد عاش في النصف الاول من القرن الثالث عشر للمسيح

واقبس مرة من الانجيل حيث قال : وكذلك ورد عن عيسى بن مريم عليه السلام انه قال اذا اردت ان تصلي فادخل بيتك وأخلق بابك » وهي في الانجيل الذي بين ايدينا
البيان والتبيين

وجاء في البيان والتبيين للجاحظ : قال عباد بن عوام عن شعبة عن قتادة قال مكشوب في التوراة لا يعاد الحديث مرتين » وهي ليست في التوراة التي بين ايدينا
« وقال عيسى بن مريم « البر ثلاثة انطق والمنظر والصمت . فمن كان منطقه في غير ذكر فقد لاه . ومن كان منظره في غير اعتبار فقد سها . ومن كان صمته في غير فكر فقد لاه » . وهي ليست في الانجيل

« وقيل للمسيح من مجالس قال « من يزيد في علمك منطقه وتذكركم الله رؤيته ويرغبكم في الآخرة عمله . ومن المسح يقوم بكون فقال « ما لهؤلاء يكون » قالوا « يخافون ذنوبهم » قال « اتروكها يغفركم » . وليس في الانجيل شيء من ذلك وكل ما هناك قوله « ومن يغفر يغفر له »

« ومن المسح يخلق من بني اسرائيل فشقوه فكلوا قالوا شرّاً قال المسح خيراً فقال له « سمعون الصق »^(١) « أكيا قالوا شرّاً قلت خيراً » قال « كل امرئ ما يعطي ما عنده » . وليست هذه الآية في الانجيل

« قال عيسى بن مريم : الأ أن اولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون . الذين نظروا الى باطن الدنيا حين نظر الناس الى ظاهرها ، والى آجل الدنيا حين نظر الناس الى عاجلها ، فاماتوا منها ما خشوا ان يميت قلوبهم وتركوا منها ما عملوا ان يستركم » ولم يرد ذلك في الانجيل
« ورواه يخرج من بيت مومسة فقيل « يا روح الله ما صنعت عند هذه » قال « اتما يأتي الطبيب المرضى » . وفي الانجيل « لا يحتاج الاصحاح الى طبيب بل المرضى » . وليس فيه هذا ذكر لمومسة

« وقال حين مرت بعض اخفاق فتحمده ثم مرت بأخرين فتحمده فكل قالوا شراً قال خيراً
فتفان له رجس من الخوارين » كما زادوك شيئاً زدتهم خيراً حتى كانتك انما نعرهم بنفسك
وتحتمهم على شتمك » . قال « كل انسان يعطي مما عنده » . وقان وبيكم يا عبيد الدنيا
كيف تخالفت فروعكم اصولكم » الى آخر ما هناك مما لا ذكر له في الانجيل . ولكن يستدل
من تكرير كلمة وبيكم ان في ذلك اشارة الى اصحاح من الانجيل اكثر المسج فيه ترويض
الفرسيسين وتكرير كلمتي « ويل لكم » . فقد جاء في « البيان والتبيين » قوله « وبيكم غرماً
السوء تبادون قبل قضاء الدين بالنوائيل » . وفي الانجيل « ويل لكم ايها انكسبة والفرسيون
المراؤون لانكم تعشرون النعنع والشبث والكزبرة وتركتم اثقل الناموس الحق
والرحمة والايمان »

« وقال بعضهم : نجد في زبور داود من بلغ السبعين الشكوى من غير علة » . ولا يشبه
ذلك الا ما ورد في الزبور التسعين من مزامير داود من صلاة لموسى وهو قوله « ايام سنينا
هي سبعون سنة وانقرها تعب وبلية » . وفي آيات اخرى لم ار داعية الى ذكرها لانها تطابق
ما في التوراة والانجيل المعروفين . والجائز عاشر في القرن التاسع للمسيح

العقد الفريد

جاء فيه : حدث عبيد بن عمير القتيبي « ان داود النبي كانت له ممرضة يضرب بها اذا
قرأ الزبور لتجتمع عليه الجن والانس والظير فيكي ويبيكي من حوله . واهل الكتاب
يحدون هذا في كتبهم » . وليس في كتب اهل الكتاب شيء من ذلك سوى ان داود
كان له عود يضرب به لذلك شاول فيفارقة « الروح الردي »

« وفي حكمة سليمان بن داود « المرأة العاقلة تبني بيتها والسفينة تهدم » . وفي امثال
سليمان التي بين ايدينا « حكمة المرأة تبني بيتها والحمافة تهدم يدها » . واللفظ والمعنى
متطابقان

وفي حكمة داود « المرأة السوء مثل شرك الصياد لا ينجو منها الا من رضي الله عنه »
وفي امثال سليمان (لا داود) قوله « فوجدت نمر من الموت المرأة التي هي شبك ونظيها
اشراك وبداهها قيود . الصالح قد ادم الله ينجو منها »

« عبد الرحمن بن عبد المظالم عن ابيه عن وهب بن منبه انه قرأ في التوراة « ان الله
عز وجل حين خلق آدم رك جسد من اربعة اشياء - رطب وبابس وشحن
وبارد . . . » الخ وليس هذا في التوراة

« قال المسيح في الماء هذا ابي وفي الخبز هذا ابي » وانما قال مثل هذا القول عن تلاميذ
 « وفي بعض النكسب المترجمة ان يوحنا وشمعون (سحمان بطرس) كانا من الحزازيين
 وكان يوحنا لا يجلس مجلساً الا ضحك واصحك من حوله وكان شمعون لا يجلس مجلساً
 الا بكى وابكى من حوله فقال شمعون ليوحنا ما اكثر ضحكك كانك قد فرغت من عملك .
 فقال له يوحنا ما اكثر بكاءك كانك بئست من ربك فابوحى الله الى المسيح « ان احب
 السيرتين الي سيرة يوحنا » وكل ما في الانجيل ان المسيح كان يحب يوحنا اكثر من
 سائر تلاميذ حتى لقب بالحبيب

والعقد الفريد كتب في القرن العاشر للمسيح

تاريخ الكامل

جاء فيه « اهل التوراة يزعمون ان عمر آدم تسعمائة سنة وثلاثون سنة » وقال في مكان
 آخر « وما في التوراة من ان عمره كان تسعمائة وثلاثين سنة فلعل الله ذكر عمره في
 التوراة سوى ما روي لداود . وقد روي يبرهريه ان آدم وهب داود من عمره ستين
 سنة » وفي التوراة ان آدم عاش ٩٣٠ سنة كما نقل صاحب الكامل
 وجاء في مكان آخر : واما التوراة ففيها ان مهلائيل (مهلائيل) ولد بعد ان مضى من
 عمر آدم ٣٩٥ سنة ١٠٠٠ الخ ولم يذكر ذلك في التوراة بصريح اللفظ وقد استخرجه
 المؤرخ بالحساب

« وقال غيره من اهل التوراة ان اول من اتخذ للملأهي من ولد قابيل (قابين) رجل
 يقال له ثوبال (توبال واخوه يوبال) وهو في التوراة
 « وفي التوراة ان الله رفع ادريس (اخنوخ) بعد ثلثائة سنة وخمس وستين سنة من
 عمره » وهو في التوراة

وقال في وصف الطوفان « فلم يبق الا نوح ومن معه والاعوج بن عنق فيما زعم اهل
 التوراة » وفي التوراة « وتبقى نوح والذين معه في الفلك فقط » ولم يكن معه سوى اهل
 بيته وبعض الحيوانات وليس ثمة ذكر للاعوج بن عنق

وقال عن ولادة المسيح : « وقالت النصارى ان ولادته كانت لمضي ثلثائة وثلاث
 وستين سنة من وقت ظلة الاسكندر على ارض بابل . وزعموا ان مولده يجي (يوحنا
 المعمدان) كان قبل مولد المسيح بستة اشهر . وان مريم حملت بيسى ولما ثلاث عشرة سنة
 وقيل خمس عشرة وقيل عشرين . وان عيسى عاش الى ان رفع اثنين وثلاثين سنة وبانما »

وان مريم عاشت بعده ست سنين فكان جميع عمرها احدى وخمسين سنة . وان يحيى قتل قبل ان يرفع المسيح . واثت المسيح النبوة وعمره ثلاثون سنة .^(١) ولم يقل ابن الاثير ان ذلك مذكور في التوراة بل ان التوراة نقوله . وهو صحيح في مجمله لا في دقائقه فان الاسكندر غزا يابل سنة ٣٣١ قبل المسيح لا ٣٦٣ كما قال . اما يوحنا فولد قبل المسيح بستة اشهر . واما مريم فليس في الانجيل ذكر لسنها البتة . واما المسيح فماش ٣٣ سنة لا ٣٤ واپامنا . واثت النبوة وهو ابن ٣٠ كما قال المؤرخ . ويحيى قتل في حياة المسيح كما قال ايضاً . وابن الاثير عاش في القرن الثالث عشر لليلاد

مروج الذهب

قال المسعودي : « اما ما وجدت في التوراة فهو ان الله تعالى ابتدا الخلق في يوم الاثنين وكان انتهاء الفراخ يوم السبت . وزعم اهل الانجيل ان المسيح قام من قبور يوم الاحد فاتخذوا ذلك اليوم تيداً . » وكل ما في التوراة ان الله خلق النور في اليوم الاول اي الاحد لا الاثنين كما قال رفيع يوم السبت . اما ما ذكر عن الانجيل فصحيح . والمسعودي عاش في القرن العاشر لليلاد

غرر الخصال الواضحة

قال الرطواط في غروره : « ويقال ان في التوراة يقول الله تعالى لموسى ليكن وجهك بساماً وكلامك ليلاً تكن احب الى الناس والمي ممن يعطيهم الذهب والفضة » وليس في آثوراة هذا القول . والرطواط عاش في القرن الثالث عشر والرابع عشر للمسيح

المستطرف

جاء في المستطرف للابشي « قال عيسى من علم وعمل عد في المالكوت الاعظم عظيماً » . وفي الانجيل الذي بين يدينا قوله : واما من عمل وعلم فهذا يدعى عظيماً في ملكوت السموات » . والابشي عاش في القرن الرابع عشر للمسيح

الكشكول

جاء فيه : ان داود النبي قام في مثل هذه الساعة من الليل فقال انها ساعة لا يدعوا فيها عبد الا استجيب له الا ان يكون عشراً او عريفاً او شرطياً او صاحب عرابة او صاحب كوبة^(١) . وليس في كلام داردي شي من ذلك في زمانيه . والغامبي صاحب انكشكول عاش في القرن السادس عشر واولائل السابع عشر

(١) وردت الإشارة الى هذا في مقالة سابقة

يوخذ مما تقدم ان بعض الكتاب كانوا يتعمرون في الاقباس من التوراة والانجيل
بالسماح والحق كالوضوح . والبعض كانوا يقتبسون من كتب سمورها التوراة والانجيل ولكن
مقابلة ما اقتبسوه بما في التوراة والانجيل المعروفين تدل على ان الكتابين اللذين اقتبسوا
عنها ليسا الكتابين اللذين عندنا . على ان ما اقتبسه ابن الاثير في تاريخه يطابق ما في
التوراة والانجيل الا في مكان واحد مما يدل على ان مؤرخنا مدققا . فلهذا كان يعتمد على ما
يرى رأي العين لا على ما يسمع بالاذن . فحينما شد عن هذه القاعدة وقع في الخطأ كما في
مسئلة الاعوج بن عنق . فقد ورد في التوراة ذكر غوج ملك باثان مرارا كثيرة وذكر
بني عناق مرارا كثيرة وذلك في عهد يشوع والفضاء وهو بعد عهد نوح بثبات من السنين
(تقيب)

الفواكه والاشجار

وما فيها من الغذاء

ورد التين البرشومي من النجوم على اسواق القاهرة منذ أكثر من اربعة اشهر ولا يزال
يود عليها . والناصح منه في مواطنه لا الذئبة بين انواع التين كلها على ما يظهر لنا . ويقال
مثل ذلك عن أكثر انواع الفاكهة المصرية كالنخلة والبرتقال والموز والشمام والخمير
وانت كانت اشجار الفاكهة كثيرة في النطر المصري في غابر الزمن حتى في زمن الفراخنة
الاولين كما يظهر من نقوشهم وآثارهم وبقيت على كثرتها في عهد البطالسة والرومان ولعلنا
بقيت كذلك في اوائل عهد العرب ثم انحطت رويداً رويداً حتى لم يبق لها شأن يذكر
ولم يعد الناس الى الاكثار من زرع الجلائن والبائين الا منذ نحو عشرين سنة
وليس محسناً الآن في تاريخ الفواكه والاشجار ولا في كيفية زرعها بل فيما تحويده من
المواد المعدنية ونسبة بعضها الى بعض من هذا القبيل لان النرض الاول من الطعام الغذاء
ولاسيما في هذا الوقت الذي يجب فيه الاقتصاد في النفقات كلها والاقتصار على المفيد منها
وتشترك الاشجار والفواكه في انها كثيرة الماء والسكر قليلة المواد الدخنية والشمعية
فاكثر فائدها الغذائية فائدها بما فيها من المواد السكرية التي تحرق في البدن لتوليد القوة
تنقاس نسبتها بعضها الى بعض بما في المئة درهم منها من الماء والبروتين والدهن وسائر انواع
الكربوهيدراتية وبما في الرطل منها من وحدات الحرارة . ويختلف ذلك كما اذا نظرنا الى